

**UNITED STATES DISTRICT COURT  
FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA**

OBADA MZAIK,

*Plaintiff,*

v.

SYRIAN ARAB REPUBLIC,

*Defendant.*

Case No. 1:22-cv-00042-ACR

Complaint for Torture  
28 U.S.C. § 1605A

**DECLARATION OF MOHAMMAD ALI AL-NAJJAR**

I, Mohammad Ali Ibrahim Al-Najjar, do hereby declare as follows:

**Background of the Witness**

1. I affirm that I have full knowledge of the facts set forth in this Declaration. I also affirm that if called as a witness, I would testify truthfully to these facts under oath.
2. I am Syrian from the city of Marea in Aleppo Governorate, Syria. I was born on January 20, 1989 in Aleppo, Syrian Arab Republic (“Syria”) and hold Syrian nationality. I currently work as a writer in Istanbul, Turkey, after leaving Syria in 2014.

**Prior to Detention**

3. In 2011, when the Syrian Revolution broke out, I was residing in the Arab Republic of Egypt (“Egypt”) for the purpose of studying. I was pursuing a master’s degree at the Faculty of Islamic and Arabic Studies at Al-Azhar University in Cairo before the Egyptian and Syrian revolutions and the spark of the Arab Spring.
4. In July 2011, after the end of the first academic year, I visited Syria and did not encounter any problems at the border, either during my entry or exit. I returned to Egypt afterwards to continue my studies and remained there until July of the following year.

5. In July 2012, I made another visit to Syria and stayed for about three months. In October of the same year, I decided to return to Egypt via Jordan to register for my Master's thesis. I indeed began my journey on October 15, 2012. I was surprised at the Jordanian border when the border control officer arrested me, claiming there was a name similarity between me and another person who appeared to be on the Syrian regime's wanted list for political purposes. The person had almost the same name as mine and was also originally from the city of Marea in Aleppo. The main difference was our places of residence, as the wanted person was residing in Syria while I was residing in Egypt.
6. The officer in charge reassured me and explained that name similarity was common and recurring, and that all I needed to do was make one visit to the department responsible for reviewing name similarities to obtain a document allowing me to leave the country.

#### **Reasons and Circumstances of Detention**

7. The following day, I went to the responsible department as requested, which was the new interrogation branch at Mezzeh Military Airport. There, I waited for hours before they blindfolded me and I was received by a tall major with blue or green eyes and who was somewhat thin, as I saw him from afar when he entered the branch. He was called Major Tariq, as I heard from some reviewers and branch personnel. I did not know any surname or name other than Major Tariq. Major Tariq briefly interrogated me and asked me to return to the interrogation branch again the next day to receive the name similarity document that would prove I was not the person wanted by the Syrian regime.
8. The following day, October 17th, I went to the new interrogation branch at Mezzeh Military Airport to receive the document, only to be surprised by my arrest without prior warning or reason, despite their full knowledge of the name similarity issue and their confirmation the previous day that I was not the person wanted on their lists.
9. The branch's force personnel stripped me of my clothes to search me, and they beat me for a period before throwing me into a solitary cell on the ground floor, which was cell number 12.

### **Detention in Cell Number 12**

10. I spent about ten days in cell number 12, during which I was not interrogated or informed of the reason for my detention, which remained unclear to me.
11. Cell number 12 is a solitary cell measuring approximately 120 x 200 cm. Despite being a solitary cell, I found eight people detained inside it wearing only underwear. I was able to identify some of their names and backgrounds to help me understand what had happened to me.
12. During this period, we were taken to the lavatories three times a day, and there were only two lavatories available for the detainees who had to relieve themselves together in front of each other without privacy, in a very short time determined by the personnel responsible for taking us from the cell to the lavatories. During our trips to the lavatories, we were obliged to look at the ground and not raise our heads, and we were beaten on the way to and from the lavatories. At the end of the ten days, I was transferred to cell number 35, also in the new interrogation branch at Mezzeh Military Airport.

### **Conditions of Detention in Cell Number 35**

13. Cell number 35 was also located on the ground floor of the new interrogation branch and was also a solitary cell. Despite this and its limited space, I found fifteen people detained there, some standing and others sitting in alternating positions to fit us all in that very tight space relative to our number.
14. The trips to the lavatories were also timed, and we would go out naked, stripped of clothes except for short underwear. We were also obliged to look at the ground, and the responsible personnel would beat us on the way to and from the lavatories, as was the case in cell number 12. Their harsh blows would wound our bodies, causing bleeding and then infection of the wounds. During my stay in cell number 35, we were allowed to bathe, and that was the only time I was able to bathe throughout my detention period at the new interrogation branch at Mezzeh Military Airport. There was no source of drinking water in the cells, so we would fill small cans with water when we went to the lavatory so that we could drink.

15. I remember that on the day when they allowed us to shower, I witnessed an episode of torture that the regime's personnel seemed to carry out periodically. The regime's personnel beat us, focusing on beating a specific person severely with a stick in front of our eyes. The beating intensified until the stick broke and its end became sharp like a blade, but this did not stop them from beating him, which led to slashing the detainee's back, hands, and chest. According to what this person told me, he was from the Ar'our family from Hama, and I don't know more about him than this surname.
16. I also witnessed another incident of torture during my stay in cell 35, where one of the people I shared cell number 35 with lost sensation in his palms, which were paralyzed due to "shabeh" - that is, suspending the detainee from the ceiling or wall by the wrists so that his feet do not touch the ground, leading to swelling and severe pain in the hands and shoulders, and the suspension restraints cutting into the flesh and sometimes exposing the detainee's bone - as well as prolonged standing in the cell or sitting in inhumane positions. One day, the personnel stormed the cell and extracted him from it. He was in a critical condition of illness and fatigue, and on the verge of death. I still do not know today where they took him or if he is still alive. I heard from him that his name was (Mohammad Hikmat Mohammad Ghareeb) from Damascus. However, sometimes names may be false because interrogators prevent detainees from saying their real names to those with them, under threat of torture.
17. There was also another detainee with me in cell 35 - he told me his name was Ibrahim Hashem Awad from the village of Al-Ghizlaniya in Damascus - and I understood from him that the personnel had arrested him instead of his son, whom I learned was considered a defector. He and a group of prisoners were on the verge of death, so they took them to the hospital. I later heard from a prisoner nicknamed "Abu Hamza" from Kafr Sousa in Damascus that he heard in the hospital that he had died, as he heard hospital personnel calling his name and no one answering. Another personnel member replied: "The owner of this name is dead."
18. I also met in the cell the defected Wing Commander Abu Imad from the Hariri family. I don't remember the full name, but he was originally from the city of Al-Qusayr in Homs Governorate, Syria, who was kidnapped in the Al-Zahera area in

Damascus by Air Force Intelligence personnel, as I heard from him. I also met a person who told me his name was Ibrahim Mesto from Qudsaya in Rural Damascus, who worked as a barber. He had lost his mind under torture and would urinate on us and scream at night. The majority of the detainees were civilians and were not members of the Free Syrian Army or any other movement opposing the Syrian regime. On one occasion, I heard one of the military assistants in the branch from the city of Tartus, called Maher, saying to the retired and detained officer Abu Munir, "All of you people of Damascus will enter detention until you pledge allegiance to Mr. President with the military boot in your mouth." I realized that these arrests were not limited to the activities of movements opposing the regime but also included civilians who had no political activity. The goal was just intimidation.

### **Interrogation and Torture Sessions in Cell 35**

19. I was interrogated nine times during my stay in cell number 35. The interrogation took place in the interrogation room, which was on the same ground floor of the new interrogation branch. The responsible personnel would accompany me to the interrogation room after blindfolding me so that I could not see where I was going, which did not prevent me from seeing completely as I could see the position of my feet from under the blindfold placed on my eyes. Due to sleeping standing or sitting in the cell and the lack of a place to lie down for more than two months, I developed a herniated disc in my back, which still accompanies me to this day. I also developed skin diseases, internal infections, pain in the nerves and tendons of the hands, and weakness in sensation on the back of the palms and forearms due to suspension, torture, and restraints. These diseases and ailments still accompany me to this day.
20. The interrogation took place in tragic and humiliating conditions where I would stand naked for long hours in the bitter winter cold, during which I was beaten, suspended, insulted, and tortured in various degrading and painful ways. The psychological and physical pain of torture would reach such a level that I would scream silently and wish for death to rest from the torment. The questions - or better called compulsory demands - directed at me during those interrogations were to confess to my relationship with people I did not know or had not heard of

before those torture sessions. I was also being tortured to confess to my relationship with the Tawhid Brigade of the Free Syrian Army and its leader Abdul Qader Al-Saleh, as he was from the same village as me, although I had never seen him during the revolution as he was in Syria and I was in Egypt. I had not seen him during my visit to Syria as my family's house was in Old Aleppo and the Free Syrian Army was in the countryside. I was also being tortured to force me to confess to my relationship with any movements fighting the Syrian regime such as the Al-Nusra Front or to confess that I had opposing political activity, which did not happen as I was mostly occupied with my studies abroad and my residence in Egypt as a student since the end of 2010, then in 2011 and 2012 until the outbreak of the Syrian Revolution and my arrest in October 2012.

21. More than one person interrogated me, either individually or collectively. They were headed in several interrogation sessions by Major Nidal, whose name the detainees told me - based on my description of his interrogation method - when I met with them in the cell after one of the torture sessions I was subjected to at his hands. An officer named Raed Daboul also participated in my interrogation once as a co-interrogator. He was bald with a reddish face and had a light beard.
22. I was also interrogated by a person who I was told was Turkmen, meaning he belonged to the Turkish ethnic group residing in Syria. His name was Mohammed, according to what I heard from other detainees. I cannot confirm his surname or rank to this day, but I realized that the reason for his severe torture of me and attempt to paralyze my hand during torture was personal. He believed - as he told me - that my cousins who work in the Free Syrian Army had killed his cousin, who was a colonel in State Security in Aleppo. After my release, I understood that this Turkmen colonel was the one who had contacted my cousins and asked for their help in defecting, and to announce that he had been killed by them to cover up his defection from the regime and enable him to get his family out of Aleppo for fear that the regime would retaliate by killing his family.

### **The Communal Cell**

23. I was transferred to the communal cell 5, which is a room on the ground floor of the new interrogation branch at Mezzeh Military Airport, estimated to be about

5x7 square metres. There were about 120 detainees in the communal cell, and the majority of detainees in communal cell 5 were doctors, engineers, intellectuals and businessmen.

24. Communal cell 5 was not much different from the previous ones, where detainees were subjected to systematic torture such as beating and assault when going to interrogation and inside the cell by forcing detainees to stand for long hours in the cold, which no human can endure. However, the communal cell itself was torture as it was extremely cramped and its limited space was not enough for this huge number of people. The regime's personnel also organised independent torture sessions even outside interrogation times in a specific manner.
25. We were given three meals a day of limited quantity, which sometimes weren't enough for us, and we always felt hungry, which caused the detainees to become emaciated and severely ill.
26. I was interrogated twice during my stay in communal cell 5, and the officer in charge of the interrogation in the branch was the one who conducted the interrogation, in addition to Mohammed, the Turkmen who had interrogated me before. The interrogation was accompanied by torture, in which the two torturers followed the same methods previously described, such as beating, shabeh [hanging by the wrists], insulting, and keeping me standing for long hours in the snow and cold, naked except for short underwear, which caused various diseases and made me lose part of the sensation in my hands until today, with recurrent inflammation in the nerves and tendons of the hands that prevent me from doing my work normally.
27. They were asking questions about the same content that were asked during my torture before to force me to confess to any work against the regime or any political activity and the type of political mission they thought I had carried out. Finally, I was unjustly charged with two accusations: Financial support for the revolution and terrorism, as I had helped some Syrian refugees fleeing to Egypt, where the intelligence sees that helping refugees including women, children and other civilians is financial support for terrorism. The second charge was: Covering

up criminals or terrorists, meaning some of my cousins who are members of the Free Syrian Army.

They told me that my patriotic duty required me to come to the intelligence myself to provide information about my cousins who oppose the regime, although I told them that I didn't even know that my cousins were in the Free Syrian Army and I didn't know where they were and that I hadn't met them. I couldn't object for fear of being subjected to a new round of torture and for my natural desire to be released and leave detention as soon as possible.

### **Description of the New Interrogation Branch at Mezzeh Military Airport**

28. I entered Mezzeh Military Airport through the gate on the Mezzeh Autostrade road. Upon entry, you find an empty ground extending twenty metres to several rooms that appear random and prefabricated, used for interrogation or as offices for the personnel. After about fifty metres - approximately - from the rooms, there is a white building on the left side for keeping detainees' belongings; and the interrogation branch is located next to this white building.
29. The interrogation branch is a two-story building according to what the detainees talk about: a basement and a ground floor. The building has an entrance door 1x2 square metres leading to a corridor, and opposite to it are the communal cells. To the left, there is another long corridor with interrogation rooms and various cells, which is in the shape of an open square with cells on its right and left sides, and cells 14 and 15 were designated for women. I heard that the basement has the same design as the ground floor, although I cannot confirm as I did not see the basement.
30. In terms of administrative structure, the branch had a general director whose name I don't know, and there was the prison director, who was Colonel Suhail, although I am not aware of the full name, but he is from the Druze sect according to what I heard. It includes other administrative personnel such as Assistant Nasr Esber, Assistant Abu Shuaib who is a displaced person from Quneitra, and Assistant Maher who is from Tartous. The general manager was Jamil Al-Hassan, who interrogated a number of people, including an elderly Palestinian detainee called Abu Abdul Rahman who holds a PhD in law. Air Force Intelligence personnel



kidnapped him from Yarmouk camp, broke his body, pulled out his nails and arrested his children, according to what he told me.

### **Exchange and Release**

31. On January 16, 2013, I was transferred to the Military Police Branch in Al-Qaboun area, where I stayed for three days, after which I was transferred again to Adra Prison and stayed there for two months and ten days. Then I was transferred to the court, where Judge Radwan Barakat ruled that I was innocent of the charge of financial funding for the revolution and of covering up a felony or terrorists. He wrote in the report that what was written in the interrogation file was done under torture, the effects of which were still visible on the detainee's body. Instead of being released according to the judge's decision, I was taken out of the court through a back door, and was led blindfolded and handcuffed to Branch 248 where I stayed for ten months underground in cold and humidity. I suffered from many diseases - the effects of which still accompany me until now - and I came close to death several times due to weak immunity, humidity and never seeing the sun. From there, I was transferred to Mezzeh Military Airport again, where I was transferred by military cargo plane to Aleppo International Airport, and from there to the Military Security Branch in Aleppo to be exchanged for another prisoner as I learned after my release. The exchange failed, so I stayed in the Military Security Branch in Aleppo for seven months.
32. On 11 September 2014, I was finally exchanged for an Alawite officer named Waddah Al-Assad and released.

I, Mohammed Ali Ibrahim Al-Najjar, declare under penalty of perjury under the laws of the United States of America that the foregoing is true and correct.

Executed on this [hw:] 14/5/2024 in [hw:] (*Istanbul – Turkey*).

[signature]

[hw:] (*Mohammed Ali Al-Najjar bin Ibrahim*)



# CERTIFICATION

TransPerfect is globally certified under the standards ISO 9001:2015, ISO 17100:2015, and ISO 18587:2017. This Translation Certificate confirms the included documents have been completed in conformance with the Quality Management System documented in its ISO process maps and are, to the best knowledge and belief of all TransPerfect employees engaged on the project, full and accurate translations of the source material.

File Name(s): Declaration of Muhammad Ali Alnajjar  
Source Language(s): Arabic  
Target Language(s): English

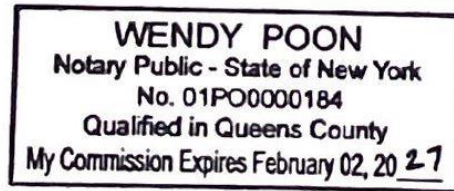
*Authorized Signature:*

*Signature, Notary Public:*

Name: Jacqueline Yorke

Title: Project Manager

Date: October 24, 2024



*Stamp: Notary Public*

# محكمة مقاطعة كولومبيا بالولايات المتحدة الأمريكية

الرقم المدني ٢٢-cv-٠٠٠٤٢ .

عبادة مزيك

مدع،

ضد

شكوى تعذيب،

٢٨ U.S.C. § ١٦٠٥A

الجمهورية العربية السورية  
عناية/ وزير الخارجية فيصل المقداد  
وزارة الخارجية والمغتربين  
كفر سوسة، دمشق، سوريا

مدعى عليه،

إفادة الشاهد محمد علي النجار

أنا، محمد علي ابراهيم النجار، أشهد بموجب هذه الإفادة على ما يلي:

## خلفية عن الشاهد

1. أقر أنني على علم تام بجميع الوقائع الواردة في هذه الشهادة. كما أقر بأنني سأشهد بصدق بتلك الوقائع تحت القسم إذا تم طلبي للشهادة.
2. أنا سوري من مدينة مارع في محافظة حلب السورية. ولدت في العشرين من يناير عام 1989 بمدينة حلب في الجمهورية العربية السورية ("سوريا") وأحمل الجنسية السورية. أنا حالياً أعمل ككاتب بمدينة إسطنبول بتركيا بعد أن غادرت سوريا في 2014.

## قبل الاحتجاز

3. في عام 2011 عند اندلاع الثورة السورية، كنت مقيماً في جمهورية مصر العربية ("مصر") بغرض الدراسة حيث كنت أدرس الماجستير في كلية الدراسات الإسلامية والعربية في جامعة الأزهر بالقاهرة قبيل الثورتين المصرية والسورية وشرارة الربيع

العربي.

4. في شهر يوليو من عام 2011، وبعد نهاية العام الدراسي الأول قمت بزيارة سوريا ولم تواجهني أية مشاكل عند الحدود سواء أثناء دخولي أو خروجي منها. عدت إلى مصر بعد فترة لمتابعة دراستي وظللت بها حتى شهر يوليو من العام التالي.

5. في شهر يوليو عام 2012، قمت بزيارة جديدة إلى سوريا ومكثت قرابة الثلاثة أشهر. وفي شهر أكتوبر من ذات العام، قررت أن أعود إلى مصر عن طريق الأردن لتسجيل رسالة الماجستير. وبدأت بالفعل يوم 15 أكتوبر 2012 رحلتي وقد كانت مفاجئتي على الحدود الأردنية إذ قام ضابط الحدود بتوقيفي بعد أن ادعى وجود تشابه أسماء بيني وبين شخص آخر بدا لي أنه على قائمة المطلوبين من النظام السوري لأغراض سياسية. كان الشخص يحمل نفس اسمي تقريبا وكان أيضا أصله من مدينة مارع بحلب وكان الاختلاف الأساسي هو مكاني إقامتنا حيث كان الشخص المطلوب مقيما في سوريا بينما كنت أنا مقيما في مصر.

6. قام الضابط المسؤول بطمأنتي وشرح لي أن تشابه الأسماء شيء طبيعي ومكرر وأن كل ما علي فعله هو زيارة واحدة للدائرة المسؤولة عن مراجعة تشابه الأسماء لأحصل على وثيقة تسمح لي بمغادرة البلاد.

#### أسباب وظروف الاحتجاز

7. وفي اليوم التالي، ذهبت إلى الدائرة المسؤولة كما طلب مني وكانت تلك الدائرة هي فرع التحقيق الجديد لمطار المزة العسكري. وهناك بقيت أنتظر لساعات ثم عصبوا عيني واستقبلني رائد طويل القامة، أزرق أو أخضر العينين وعلى قدر من النحافة حسب ما رأيته أثناء دخوله إلى الفرع من بعيد، ويدعى الرائد طارق؛ كما سمعتُ من بعض المراجعين وعناصر الفرع؛ ولم أكن أعلم له كنية أو اسم غير الرائد طارق. قام الرائد طارق بالتحقيق معي بشكل موجز وطلب مني العودة إلى فرع التحقيق مرة أخرى اليوم التالي لاستلام وثيقة تشابه الأسماء التي سوف تثبت أنني لست الشخص المطلوب من النظام السوري.

8. وفي اليوم التالي السابع عشر، قمت بمراجعة فرع التحقيق الجديد بمطار المزة العسكري

لاستلام الوثيقة لأفاجأ بالقبض علي دون سبق إنذار أو سبب بالرغم من علمهم التام بأمر تشابه الأسماء وتأكيدهم في اليوم السابق بأني لست الشخص المطلوب على قوائمهم.

9. قامت عناصر القوة في الفرع بتجريدي من ملابسي لتفتيشي، كما قاموا بضربي لفترة قبل أن يلقوا بي في زنزاة منفردة في الطابق الأرضي وكانت الزنزاة رقم 12.

### الحجز في الزنزاة رقم 12

10. قضيت في الزنزاة رقم 12 ما يقرب العشرة أيام لم يتم التحقيق معي خلالها أو إعلامي بسبب حجري الذي ظل غامضاً لي.

11. الزنزاة رقم 12 هي زنزاة منفردة مساحتها 200x120 سم مربع تقديراً. وعلى الرغم من كونها زنزاة منفردة إلا أنني وجدت ثمانية أشخاص محجوزين بداخلها بلباس داخلي فقط، تمكنت من التعرف على بعض من أسمائهم وخلفياتهم لمساعدتي في فهم ماهية ما جرى لي.

12. خلال هذه الفترة كنا نخرج لدورات المياه 3 مرات في اليوم وكان هناك دورتين فقط متاحتين للمحجوزين الذين كان عليهم قضاء حاجتهم معاً أمام بعضهم ودون خصوصية في وقت ضيق جداً يحدده العناصر المسؤولين عن ذهابنا من الزنزاة إلى دورات المياه. وخلال رحلاتنا لدورات المياه، كنا ملزومين بالنظر إلى الأرض وعدم العلو برأسنا وكان يتم ضربنا في الذهاب والمجيء. وفي نهاية العشرة أيام تم تحويلي لزنزاة رقم 35 أيضاً بفرع التحقيق الجديد بمطار المزة العسكري.

### ظروف الحجز في الزنزاة رقم 35

13. كانت زنزاة رقم 35 موجودة أيضاً بالطابق الأرضي لفرع التحقيق الجديد كما كانت أيضاً زنزاة منفردة. وعلى الرغم من ذلك وضيق مساحتها، وجدت خمسة عشر شخصاً محجوزين بها كان بعضهم وقواً والباقيين جلوساً مع تبادل الوضعيات، حتى تكفينا تلك المساحة الضيقة جداً بالنسبة إلى عددنا.

14. كان الخروج لدورات المياه أيضاً موقوتاً، وكنا نخرج عراة مجردين من الملابس فيما عدا

السروال الداخلي القصير. وكنا أيضا ملزومين بالنظر إلى الأرض وكانت العناصر المسؤولة تقوم بضربنا في الذهاب والمجيء من دورات المياه كما كان الحال في زنزانية رقم 12، وكانت ضرباتهم القاسية تجرح أجسادنا وتتسبب في خروج الدم ثم التهاب الجروح. وأثناء مكوثي بالزنزانية رقم 35 سُمح لنا بالاغتسال وكانت تلك المرة الوحيدة التي تمكنت من الاغتسال بها طوال فترة حجري بفرع التحقيق الجديد بمطار المزة العسكري. ولم يكن هناك مصدر للشرب في الزنازين فكننا نقوم بتعبئة علب صغيرة بالمياه عند ذهابنا إلى دور المياه لكي نشرب.

15. أتذكر أنه في هذا اليوم الذي سمحوا لنا فيه بالاستحمام شهدت حلقة من التعذيب الذي يبدو أن عناصر النظام كانت تقوم به بشكل دوري. قامت عناصر النظام بضربنا والتركيز على ضرب شخص محدد ضرباً مبرحاً بالعصا أمام ناظرنا واشتد الضرب حتى كسرت العصا وأصبح طرفها حاداً كالنصل ولم يوقفهم هذا عن ضربه الذي آل إلى شق ظهر المحجوز ويديه وصدرة. وحسب ما أخبرني هذا الشخص أنه من عائلة العرعور من حماة ولا أعلم عنه أكثر من تلك الكنية.

16. وشهدت أيضاً حادثاً آخر من التعذيب أثناء إقامتي بزنزانية 35 حيث فقد أحد الأشخاص الذين كنت أشاركهم زنزانية رقم 35 الإحساس بكفيه اللذين شلا إثر الشبح — أي تعليق المعتقل بالسقف أو الجدار من المعصمين بحيث لا تلمس قدماه الأرض مما يؤدي إلى التورم والألم الشديد في اليدين والكتفين ودخول قيود الشبح في اللحم وكشف عظم المعتقل أحياناً — وكذا الوقوف المطول بالزنزانية أو الجلوس في أوضاع غير آدمية. وفي يوم اقتحمت العناصر الزنزانية وانتشلوه من الزنزانية وكان في حالة مستعصية من المرض والتعب وعلى شفا الموت. ولا أعلم حتى الآن أين أخذوه أو إذا كان لا يزال على قيد الحياة. وسمعت منه نفسه أن اسمه (محمد حكمت محمد غريب) من سكان مدينة دمشق. لكن أحياناً قد تكون الأسماء غير حقيقية بسبب منع المحققين للمعتقل من قول اسمه الحقيقي لمن معه، تحت طائلة التعذيب.

17. وكان معي أيضا في الزنزانية 35 معتقل آخر — أخبرني أن اسمه إبراهيم هاشم عوض من قرية الغزلانية في دمشق — وفهمت منه أن العناصر اعتقلته بدلاً عن ابنه الذي علمت أنه

يعد من المنشقين. وقد شارف على الموت هو ومجموعة من المساجين، فأخذوهم إلى المستشفى وسمعت لاحقاً من سجين يلقب "أبو حمزة" من كفر سوسة في دمشق أنه سمع في المستشفى أنه قد فارق الحياة، وذلك أنه سمع عناصر المستشفى تنادي باسمه ولا أحد يجيب، فأجابه عنصر آخر: صاحب هذا الاسم مات.

18. كما تعرفت في الزنزاة على المقدم الطيار المنشق أبو عماد من عائلة الحريري ولا أذكر كامل الاسم ولكن أصله من مدينة القصير بمحافظة حمص بسوريا والذي تم اختطافه في منطقة الزاهرة في دمشق من قبل عناصر المخابرات الجوية كما سمعت منه. كما تعرفت على شخص أخبرني أن اسمه إبراهيم مستو من قدسيا من ريف دمشق كان يعمل حلاقاً، وقد فقد عقله تحت التعذيب وكان يتبول علينا ويصرخ في الليل. وكان غالبية المعتقلين من المدنيين ولم يكونوا أعضاء في الجيش الحر أو أي حركة أخرى تعارض النظام السوري. وفي إحدى المرات سمعت أحد المساعدين العسكريين في الفرع من مدينة طرطوس وكان يدعى ماهر، يقول للضابط المتقاعد والمعتقل أبو منير "أنكم يا اهل الشام كلكم ستدخلون المعتقل حتى تبايعوا السيد الرئيس والبولط العسكري في فمكم" ففطنت أن هذه الاعتقالات لم تكن تقتصر على ناشطي الحركات المعارضة للنظام ولكن تشمل أيضاً مدنيين ليس لهم أي نشاط سياسي. والهدف منها الترهيب فقط.

### حلقات التحقيق والتعذيب في الزنزاة 35

19. تم التحقيق معي تسع مرات أثناء وجودي في الزنزاة رقم 35. كان التحقيق يتم في غرفة التحقيق التي كانت في ذات الطابق الأرضي من فرع التحقيق الجديد. كانت العناصر المسؤولة ترافقني إلى غرفة التحقيق بعد تعصيب عيني لكي لا أرى أين أذهب، الأمر الذي لم يمنعني من الرؤية كلية حيث كان بإمكانني إبصار موضع قدمي من تحت العصابة الموضوعة على عيني. وبسبب نومي واقفاً أو جالساً في الزنزاة وعدم وجود مكان للاضطجاع مدة أكثر من شهرين أصابني مرض دسك في ظهري، وما زال مرافقاً لي حتى الآن، كما أصبت بأمراض جلدية والتهابات داخلية وآلام في أعصاب وأوتار اليدين وضعف في الإحساس بظهر الكفين والساعدين بسبب الشبح والتعذيب والقيود، وما زالت هذه الأمراض والعلل ترافقني حتى الآن.

20. كان التحقيق يتم في ظروف فاجعة ومذلة حيث كنت أف عارياً خلال ساعات طويلة في برد الشتاء القارس كان يتم فيها ضربي وشبحي وشتمي وتعذيبي بشتى الطرق المهينة والمؤلمة وكان يبلغ بي من آلام التعذيب النفسية والجسمانية ما يجعلني أصرخ صمتاً وأتمنى الموت لأرتاح من العذاب. كانت الأسئلة – أو أفضل تسميتها بالطلبات الإجبارية – الموجهة لي خلال تلك التحقيقات هي أن أعترف بعلاقتي بأشخاص لم أكن أعرفهم أو أسمع بهم قبل حلقات التعذيب تلك. كان أيضاً يتم تعذيبي لأعترف بعلاقتي بلواء التوحيد التابع للجيش الحر وبقائده عبد القادر الصالح كونه من نفس قريتي، رغم أنني لم أراه أثناء الثورة أبداً حيث كان في سوريا وكنت في مصر ولم أراه أثناء زيارتي إلى سوريا حيث كان بيت عائلتي في مدينة حلب القديمة وكان الجيش الحر في الأرياف، وكان أيضاً يتم تعذيبي لأجبر على الاعتراف بعلاقتي بأي حركات مقاتلة للنظام السوري كجبهة النصرة أو أعترف بأن لي نشاطاً سياسياً معارضاً، وهو الأمر الذي لم يحدث إذ كنت منشغلاً أكثر الوقت بدراساتي خارج البلاد وإقامتي في مصر كطالب منذ نهاية 2010 ثم 2011 و2012 حتى اندلاع الثورة السورية وإلقاء القبض علي في أكتوبر 2012.

21. قام أكثر من شخص بالتحقيق معي إما منفردين أو مجتمعين. كان يترأسهم في عدد مرات التحقيق الرائد نضال الذي أخبرني المعتقلون اسمه – حسب وصفي لطريقته في التحقيق - عند اجتماعي بهم في الزنزانة بعد إحدى حلقات التعذيب التي تعرضت لها على يده. وحقق معي لمرة واحدة كمحقق مشارك ضابط يدعى رائد دعبول وكان أصلع ووجهه أحمر اللون وله لحية خفيفة.

22. كما حقق معي شخص قيل لي أنه تركماني، أي منسوب إلى أبناء العرقية التركية المقيمة في سوريا يدعى محمد حسب ما سمعت من معتقلين آخرين. ولا أجزم بكنيته أو رتبته إلى هذا اليوم إلا أنني استبينت أن سبب تعذيبه الشديد لي ومحاولة شل يدي أثناء التعذيب هو سبب شخصي حيث كان يعتقد – كما أخبرني هو - أن أبناء عمي والذين يعملون في الجيش الحر قد قاموا بقتل ابن عمه والذي كان مقدماً في أمن الدولة في حلب. وفهمت بعد خروجي أن هذا المقدم التركماني هو من كان تواصل مع أبناء عمي وطلب منهم مساعدته على الانشقاق، وإعلان أنه قتل على يدهم للتستر على انشقاكه عن النظام وتمكينه من إخراج عائلته من حلب خوفاً من أن ينتقم منه النظام بقتل عائلته.



## الزنزانة الجماعية

23. تم نقلي إلى الزنزانة الجماعية 5 والتي تمثل غرفة في الطابق الأرضي لفرع التحقيق الجديد بمطار المزة العسكري تبلغ مساحتها 7x5 متر مربع تقديراً. كان بالجماعية ما يقارب الـ120 معتقلاً، وكان غالبية المعتقلين في الزنزانة الجماعية 5 من الأطباء والمهندسين والمتقنين ورجال الأعمال.

24. لم تختلف الزنزانة الجماعية 5 كثيراً عن سابقتها حيث كان المعتقلون يتعرضون للتعذيب بشكل ممنهج كالضرب والتعدي عند الذهاب إلى التحقيق وبدخل الزنزانة من خلال إلزام المعتقلين بالوقوف لساعات طويلة في البرد مما لا يتحملة إنسان. غير أن الزنزانة الجماعية كانت بذاتها عذاباً حيث كانت شديدة الضيق ولا تكفي مساحتها المحدودة هذا العدد الهائل من الناس. كما كانت عناصر النظام تنظم حلقات مستقلة من التعذيب حتى خارج أوقات التحقيق بشكل نوعي.

25. وكان يجيئنا ثلاث مرات في اليوم وجبات طعام محدودة الكمية فلم تكن تكفينا في بعض الأحيان، وكنا نشعر دائماً بالجوع مما أصاب المعتقلين بالهزال والأمراض الشديدة.

26. تم التحقيق معي مرتين خلال فترة لبثي بالزنزانة الجماعية 5 وكان الضابط المسؤول عن التحقيق في الفرع هو من تولى التحقيق بالإضافة إلى محمد التركماني الذي كان يحقق معي قبل. وكان التحقيق يصاحبه التعذيب الذي كان المعدبان يتبعان فيه نفس الأساليب السابق سردها كالضرب والشبح والسب وإيقائي واقفا لساعات طويلة في الثلج والبرد عارياً سوى من سروال داخلي قصير، وتسببت في أمراض مختلفة وفي فقدي جزءاً من الإحساس باليدين حتى اليوم مع التهابات متكررة في أعصاب اليدين وأوتارها تمنعني من مزاولتي عملي بشكل طبيعي.

27. وكاننا يطرحان نفس فحوى الأسئلة التي كانت تطرح علي أثناء تعذيبي من قبل لإجباري على الاعتراف بأي عمل ضد النظام أو بأي نشاط سياسي ونوع المهمة السياسية التي ظننا أني نفذتها بالفعل. أخيراً، تم توجيه تهمتين ظلماً لي هما: الدعم المالي للثورة وللإرهاب، كوني ساعدت بعض اللاجئين السوريين الفارين إلى مصر، حيث ترى المخابرات أن

مساعدة اللاجئين من النساء والأطفال وغيرهم من المدنيين هو دعم مالي للإرهاب، والتهمة الثانية: هي التستر على الجناة أو الإرهابيين، ويقصدون بعض أبناء عمي الأعضاء في الجيش الحر، حيث أخبروني أن واجبي الوطني يقتضي أن آتي إلى المخابرات من نفسي لأقدم معلومات عن أولاد عمي المعارضين للنظام، رغم أنني أخبرتهم أنني لا أعرف أصلاً أن أولاد عمي في الجيش الحر ولا أعرف أين هم وأني لم ألتق بهم. ولم أتمكن من الاعتراض لخشيتي من تعرضي لحلقة جديدة من التعذيب ولرغبتني الطبيعية في إطلاق سراحي والخروج من المعتقل في أقرب أجل ممكن.

### وصف فرع التحقيق الجديد بمطار المزة العسكري

28. دخلت مطار المزة العسكري من الباب الموجود على طريق أوتوستراد المزة. عند الدخول تجد أرض فارغة تمتد عشرين متراً إلى عدة غرف تبدو عشوائية ومسبقة الصنع تستخدم للتحقيق أو كمكاتب للعناصر. بعد قرابة الخمسين متراً - تقريباً - من الغرف يوجد بناء أبيض على الجهة اليسرى غرضه حفظ أمانات المعتقلين؛ ويقع فرع التحقيق بجانب هذا البناء الأبيض.

29. فرع التحقيق الجديد هو بناء مكون من طابقين حسب ما يتحدث المعتقلون: قبو وطابق أرضي. البناء له باب دخول 2x1 متر مربع يصل إلى ممر وفي الجهة المقابلة له توجد الجماعيات. ويوجد إلى اليسار ممر آخر طويل به غرف التحقيق والزرنانات المختلفة وهو على شكل مربع مفتوح تقع على جهتيه الزرنانات اليمنى واليسرى وكانت الزرنانتان رقما 14 و15 مخصصتان للنساء. وسمعت أن القبو له نفس تصميم الطابق الأرضي وإن كنت غير قادر أن أجزم حيث لم أر القبو.

30. ومن حيث البنية الإدارية كان للفرع مدير عام لا أعرف اسمه، وكان هناك مدير السجن وهو المقدم سهيل وإن كنت لست على علم بالاسم كاملاً ولكنه من الطائفة الدرزية حسب ما سمعت. وتشمل عناصر إدارية أخرى مثل المساعد نصر إسبر والمساعد أبو شعيب وهو نازح من القنيطرة والمساعد ماهر وهو من طرطوس. وكان المسؤول العام جميل الحسن والذي حقق مع عدد من الأشخاص، منهم معتقل فلسطيني عجوز يدعى أبو عبد الرحمن ويحمل شهادة دكتوراه في القانون، قامت عناصر المخابرات الجوية بخطفه من

مخيم اليرموك وتكسير جسمه وتقليع اظافره واعتقال اولاده حسب ما أخبرني هو.

### المبادلة وإطلاق السراح

31. في يوم 16 يناير 2013، تم تحويلي إلى فرع الشرطة العسكرية في منطقة القابون، لبتت فيها ثلاثة أيام بعدها تم تحويلي مجددًا إلى سجن عدرا وبقيت هناك شهرين وعشرة أيام. ثم تم تحويلي إلى المحكمة، حيث حكم القاضي رضوان بركات ببراءتي من تهمة التمويل المالي للثورة ومن تهمة التستر على جناية أو على إرهابيين، وكتب في المحضر أن ما كتب في ملف التحقيق تم تحت التعذيب الذي ما زالت آثاره ظاهرة على جسم المعتقل، وبدل أن يتم إطلاق سراحي حسب قرار القاضي، تم إخراجي من المحكمة من باب خلفي، وتم اقتيادي مقيدا ومعصوب العينين إلى الفرع 248 وبقيت فيه مدة عشرة أشهر تحت الأرض في البرد والرطوبة عانيت فيها الكثير من الأمراض - التي ما زالت ترافقني آثارها حتى الآن - وشارفت فيه على الموت مرات بسبب ضعف المناعة والرطوبة وعدم رؤيتي الشمس أبداً، ومن هناك تم نقلي إلى مطار المزة العسكري مرة أخرى، حيث تم نقلي بطائرة شحن عسكرية إلى مطار حلب الدولي، ومنه إلى فرع الأمن العسكري في حلب بغية مبادلتي بسجين آخر حسب ما علمت بعد خروجي، وفشلت المبادلة فبقيت في فرع الأمن العسكري بحلب لمدة سبعة أشهر.

32. وفي يوم 11 سبتمبر عام 2014، تمت أخيراً مبادلتي مع ضابط من الطائفة العلوية يدعى وضاح الأسد وإطلاق سراحي.

أقر أنا محمد علي ابراهيم النجار تحت عقوبة الحنث باليمين بموجب قوانين الولايات المتحدة الأمريكية أن ما سبق صحيح وصادق.

تحريراً في يوم (14) من شهر (5) عام (2024) في (المنبج - تركيا).

محمد علي النجار بن ابراهيم